

# Diogenes

*Bio-Bibliographie*



Alle Rechte vorbehalten.  
Alle Angaben ohne Gewähr.

© Diogenes Verlag AG  
[www.diogenes.ch](http://www.diogenes.ch)  
e-mail: [presse@diogenes.ch](mailto:presse@diogenes.ch)

## Petros Markaris

Petros Markaris, geboren 1937 in Istanbul, ist Verfasser von Theaterstücken und Schöpfer einer Fernsehserie, er war Co-Autor von Theo Angelopoulos und hat deutsche Dramatiker wie Brecht und Goethe ins Griechische übertragen. Mit dem Schreiben von Kriminalromanen begann er erst Mitte der Neunzigerjahre und wurde damit international erfolgreich. Er hat zahlreiche europäische Preise gewonnen, darunter den Pepe-Carvalho-Preis sowie die Goethe-Medaille. Petros Markaris lebt in Athen.

### Werke (Auswahl)

**Nychterino Deltio** · Roman. 1995

**Hellas Channel.** Ein Fall für Kostas Charitos

Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzinger

Zürich: Diogenes, 2000; Taschenbuchausgabe ebd., 2001 (detebe 23282); Sonderausgabe mit einer Umschlagzeichnung von Tomi Ungerer ebd., 2008 (detebe 23711); eBook ebd., 2013 (60322)

**Amyna Zonis** · Roman. 1998

**Nachtfalter.** Ein Fall für Kostas Charitos

Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzinger

Zürich: Diogenes, 2001; Taschenbuchausgabe ebd., 2003 (detebe 23351); eBook ebd., 2013 (60324)

**O Che Aftoktonise** · Roman. 2003

**Live!** Ein Fall für Kostas Charitos

Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzinger

Zürich: Diogenes, 2004; Taschenbuchausgabe ebd., 2005 (detebe 23474); eBook ebd., 2014 (60429)

**Athina, Protionsa Ton Balkanion** · Geschichten. 2004

**Balkan Blues.** Geschichten

Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzinger

Zürich: Diogenes, 2005; Taschenbuchausgabe ebd., 2007 (detebe 23625); eBook ebd., 2013 (60321)

**Vassikos Metochos** · Roman. 2006

**Der Großaktionär.** Ein Fall für Kostas Charitos

Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzinger

Zürich: Diogenes, 2007; Taschenbuchausgabe ebd., 2009 (detebe 23787); eBook ebd., 2015 (60634)

**Kat'exakolouthisi** · Essay. 2006

**Wiederholungstäter.** Ein Leben zwischen Athen, Wien und Istanbul

Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzinger

Zürich: Diogenes, 2008; Taschenbuchausgabe ebd., 2021 (detebe 24594)

**Palia, Poly Palia** · Roman. 2008

**Die Kinderfrau.** Ein Fall für Kostas Charitos

Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzinger

Zürich: Diogenes, 2009; Taschenbuchausgabe ebd., 2010 (detebe 24041); eBook ebd., 2013 (60323)

**I Athina Tis Mias Diadromis.** Reisebericht. 2009

**Quer durch Athen**

Eine Reise von Piräus nach Kifisia

Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzinger

München: Hanser, 2010

Überarbeitete Taschenbuchausgabe Zürich: Diogenes, 2013 (detebe 24248); eBook ebd., 2013 (60315)

**Lixiprothesma Dania** · Roman. 2010

**Faule Kredite.** Ein Fall für Kostas Charitos

Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzinger

Zürich: Diogenes, 2011; Taschenbuchausgabe ebd., 2012 (detebe 24206); eBook ebd., 2012 (60178)

**Pereosi** · Roman. 2011

**Zahltag.** Ein Fall für Kostas Charitos

Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzing

Zürich: Diogenes, 2012; eBook ebd., 2012 (60186); Taschenbuchausgabe ebd., 2014 (detebe 24268)

**Finstere Zeiten** · Essays. 2012

Zur Krise in Griechenland. Original deutschsprachig.

Zürich: Diogenes, 2012; eBook ebd., 2012 (60185); Taschenbuchausgabe ebd., 2013 (detebe 24269)

**Psomi, Paideia, Eleftheria** · Roman. 2012

**Abrechnung.** Ein Fall für Kostas Charitos

Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzing

Zürich: Diogenes, 2013; eBook ebd., 2013 (60340); Taschenbuchausgabe ebd., 2015 (detebe 24303)

**Titloi Telous** · Roman. 2014

**Zurück auf Start.** Ein Fall für Kostas Charitos

Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzing

Zürich: Diogenes, 2015; eBook ebd., 2015 (60460); Taschenbuchausgabe ebd., 2016 (detebe 24380)

**Triimeria** · Erzählungen. 2015

**Der Tod des Odysseus**

Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzing

Zürich: Diogenes, 2016; eBook ebd., 2016 (60771); Taschenbuchausgabe ebd., 2017 (detebe 24413)

**Offshore** · Roman. 2016

**Offshore**

Ein Fall für Kostas Charitos

Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzing

Zürich: Diogenes, 2017; eBook ebd., 2017 (60814); Taschenbuchausgabe ebd., 2018 (detebe 24452)

**Seminaria Fonon** · Roman. 2017

**Drei Grazien**

Ein Fall für Kostas Charitos

Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzing

Zürich: Diogenes, 2018; eBook ebd., 2018 (60920); Taschenbuchausgabe ebd., 2020 (detebe 24519)

**To imerologio, mias eoniotitas · Tagebuch. 1998**

**Tagebuch einer Ewigkeit.** Am Set mit Angelopoulos  
Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzinger  
Mit einem Vorwort von Theo Angelopoulos  
Zürich: Diogenes, 2019; eBook ebd., 2019 (60952)

**I epochi tis ipokrisias · Roman. 2019**

**Zeiten der Heuchelei**  
Ein Fall für Kostas Charitos  
Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzinger  
Zürich: Diogenes, 2020; eBook ebd., 2020 (61140); Taschenbuchausgabe ebd., 2022 (detebe 24638)

**O fonos einai chrima · Roman. 2020**

**Das Lied des Geldes**  
Ein Fall für Kostas Charitos  
Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzinger  
Zürich: Diogenes, 2021; eBook ebd., 2021 (61201); Taschenbuchausgabe ebd., 2023 (detebe 24685)

**To kinima tis aftoktonias · Roman. 2021**

**Verschwörung**  
Ein Fall für Kostas Charitos  
Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzinger  
Zürich: Diogenes, 2022; eBook ebd., 2022 (61309); Taschenbuchausgabe ebd., 2024 (detebe 24737)

**I techni tou tromou kai alla diigimata · Roman. 2021**

**Das Spiel mit der Angst** und andere Geschichten  
Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzinger  
Zürich: Diogenes, 2023; eBook ebd., 2023 (61400); Taschenbuchausgabe ebd., 2025 (detebe 24780)

**I Exejersi ton Kariatidon · Roman. 2023**

**Aufstand der Frauen**  
Ein Fall für Kostas Charitos  
Aus dem Neugriechischen von Michaela Prinzinger  
Zürich: Diogenes, 2024; eBook ebd., 2023 (61532)

## Diogenes Hörbuch

### **Die Kinderfrau.** 7 CD

Sprecher: **Tommi Piper**

Zürich: Diogenes, 2009; Hörbuch-Download ebd., 2014 (69176)

### **Faule Kredite.** E-Hörbuch

Sprecher: **Daniel Buser**

Zürich: Diogenes, 2020 Hörbuch-Download (69348)

### **Drei Grazien.** E-Hörbuch

Sprecher: **Peter Holliger**

Zürich: Diogenes, 2020 Hörbuch-Download (69352)

### **Offshore.** E-Hörbuch

Sprecher: **Peter Holliger**

Zürich: Diogenes, 2020 Hörbuch-Download (69358)

### **Zeiten der Heuchelei.** E-Hörbuch

Sprecher: **Daniel Buser**

Zürich: Diogenes, 2020 Hörbuch-Download (69365)

### **Das Lied des Geldes.** E-Hörbuch

Sprecher: **Daniel Buser**

Zürich: Diogenes, 2021 Hörbuch-Download (69425)

### **Verschwörung.** E-Hörbuch

Sprecher: **Daniel Buser**

Zürich: Diogenes, 2022 Hörbuch-Download (69471)

### **Aufstand der Frauen.** E-Hörbuch

Sprecher: **Daniel Buser**

Zürich: Diogenes, 2024 Hörbuch-Download (69585)

## Hörspiele

### **Hellas Channel** · Produktion WDR 2001

Erstausstrahlung: 17.5.2002

### **Sokrates lässt grüßen (Zahltag)** · DLR 2015

Erstausstrahlung: 19.1.2015

### **Zahltag (The Final Reckoning)** · BBC Radio 4 2016

Erstausstrahlung Folge 1: 14.8.2016

Erstausstrahlung Folge 2: 21.8.2016

## Drehbücher (Auswahl)

Der zögernde Schritt des Storches. 1991 (mit Theo Angelopoulos)

Der Blick des Odysseus. 1995 (mit Theo Angelopoulos)

Die Ewigkeit und ein Tag. 1998 (mit Theo Angelopoulos)

## Verfilmungen

### Hellas Channel

18-teilige TV-Serie für das griechische Fernsehen

**2024**

### Kostas

Serie unter der Regie von Milena Coccozza für RAI 1

## Dokumentation

### Petros Markaris. Mein Athen · ORF/3sat. 2011

45-minütige Dokumentation von Günter Silham über Petros Markaris. Erstausstrahlung am 13.11.2011 auf 3sat

## Auszeichnungen

**2005**

Deutscher Krimipreis, 3. Platz in der Kategorie International für *Live!*

**2011**

›Raymond Chandler Award‹ beim italienischen Film- und Literaturfestival ›Courmayeur Noir‹ für sein Lebenswerk

**2012**

›VII Premio Pepe Carvalho‹ für seine *Kostas-Charitos*-Romane

**2012**

Am ›34. Fregene Prize for Journalism, Literature Scientific and Cultural Research‹ ist Petros Markaris der Gewinner in der Kategorie ›International Prize‹

**2013**

›Prix Le Point du polar européen‹ der französischen Wochenzeitung *Le Point* für *Faule Kredite*

**2013**Spanischer Übersetzerpreis ›Premio Literario Arcebispo Juan de San Clemente‹ für *Zahltag***2013**

›Goethe-Medaille‹

**2014**

›Bundesverdienstkreuz 1. Klasse‹, verliehen in Athen vom Deutschen Botschafter

**2016**

Ehrendoktorwürde der Aristoteles Universität Thessaloniki in der Abteilung für Deutsche Sprache und Philologie

**2018**

›Premio Negra y Ciminal‹-Preis des 3. Festival Atlantico des Krimigenres ›Tenerife Noir‹ für sein Lebenswerk in der Stadtbibliothek von Santa Cruz de Tenerife

**2019**

›Premi a la trajectòria literària‹ des El Segre de Negre Literaturfestivals, Lleida, Katalonien

**2019**

›Premio Contea di Bormio‹ des La Milanesiana Festivals, Bormio

**2019**›Premi Cubelles Noir‹ für die Krimifigur *Kostas Charitos* des Gènere Negre del Garraf Festivals, Barcelona**2023**

›Orden der Isabel la Católica‹ für die Verdienste um Kunst und Wissenschaft in Spanien verliehen

Mai 2025 · [presse@diogenes.ch](mailto:presse@diogenes.ch)